


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 658
 Seduta del
 03/07/2018

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Christian Tommasini
 Richard Theiner
 Philipp Achammer
 Waltraud Deeg
 Florian Mussner
 Arnold Schuler
 Martha Stocker

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Anwendung G.D. Nr. 73/2017 – Dringende
 Maßnahmen im Bereich Impfprävention,
 Infektionskrankheiten und Streitfällen bei
 Verabreichung von Medikamenten –
 Aufschiebung der Frist für die Einreichung
 der Impfdokumentation

Oggetto:

Applicazione D.L. n. 73/2017 - Disposizioni
 urgenti in materia di prevenzione vaccinale,
 di malattie infettive e di controversie relative
 alla somministrazione di farmaci –
 posticipazione del termine di deposito della
 documentazione vaccinale

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

23.5

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat folgendes in Betracht gezogen:

Das Gesetzesdekret Nr. 73 vom 7. Juni 2017, umgewandelt mit Gesetz Nr. 119 vom 31. Juli 2017, sieht im Artikel 3-bis vor, dass die Leiter der Einrichtungen des nationalen Bildungssystems und die Verantwortlichen der Kleinkindbetreuungsdienste, der regionalen Berufsbildungszentren und der privaten nicht gleichberechtigten Schulen, die Eltern, die die elterliche Verantwortung ausüben, die Vormunde oder die sorgeberechtigten Personen Minderjähriger, einladen, innerhalb 10. Juli die Unterlagen über die Durchführung der Impfungen oder die Befreiung, die Unterlassung oder die Aufschiebung derselben oder die Vorlage des formellen Impfantrages beim Sanitätsbetrieb zu hinterlegen.

Der Artikel 18-ter des Gesetzesdekrets vom 16. Oktober 2017 Nr. 148, umgewandelt in Gesetz vom 4. Dezember 2017 Nr. 172 sieht vor, dass in den Regionen und Autonomen Provinzen, in denen bereits Impfregister eingerichtet sind, die Bestimmungen von Artikel 3-bis Absätze 1 bis 4 des Gesetzesdekrets Nr. 73 vom 7. Juni 2017, umgewandelt mit Gesetz Nr. 119 vom 31. Juli 2017, ab dem Schuljahr 2018/2019 und mit Beginn des Kalenderjahres von Kleinkindbetreuungsdiensten und von Kursen der regionalen Berufsbildungszentren 2018/2019 unter Berücksichtigung der gemeinsam vom Ministerium für Gesundheit und des Ministeriums für Bildung, Universität und Forschung definierten Art anwendbar sind.

Das Rundschreiben des Ministeriums für Gesundheit und des Ministeriums für Bildung, Universität und Forschung vom 27.02.2018, welches operative Hinweise für die Anwendung des Artikels 18-ter des Gesetzesdekrets Nr. 148/2017 und für die Anwendung des Artikels 3 des Gesetzesdekrets Nr. 73/2017 für die Schuljahre 2017/2018 und 2018/2019 enthält, bestätigt das Datum vom 10. Juli 2018 für die Hinterlegung der oben genannten Unterlagen zur Impfpflicht.

Die Einrichtungen des Bildungssystems und der Kleinkindbetreuungsdienste erhielten erst kürzlich den Zugang zum Computersystem mit den Impfdaten der eingeschriebenen Minderjährigen und haben Schwierigkeiten die Dokumente innerhalb der kurzen Frist vom 10. Juli zu beantragen und in der Folge zu erhalten, zudem besteht ein beträchtlicher Arbeitsaufwand die Impfdokumentation zu verwalten, auch sind derzeit die Strukturen vorübergehend geschlossen, weiters besteht eine reduzierte Anwesenheit des Personals über die Sommerzeit und reduzierte Öffnungszeiten für das Publikum sowie ein möglicher Urlaub der Familien / der Minderjährigen selbst.

La Giunta Provinciale

ha preso in considerazione quanto segue:

Il Decreto Legge n. 73 del 7 giugno 2017, convertito con Legge n. 119 del 31 luglio 2017, prevede nell'articolo 3-bis, che i dirigenti delle istituzioni del sistema nazionale di istruzione e i responsabili dei servizi educativi per l'infanzia, dei centri di formazione professionale regionale e delle scuole private non paritarie, invitano i genitori esercenti la responsabilità genitoriale, i tutori o i soggetti affidatari dei minori a depositare, entro il 10 luglio, la documentazione comprovante l'effettuazione delle vaccinazioni ovvero l'esonero, l'omissione o il differimento delle stesse, o la presentazione della formale richiesta di vaccinazione all'azienda sanitaria locale.

L'articolo 18-ter del Decreto Legge 16 ottobre 2017 n. 148, convertito in Legge del 4 dicembre 2017 n. 172 prevede che nelle Regioni e Province autonome presso le quali sono già istituite anagrafi vaccinali, le disposizioni di cui all'articolo 3-bis commi da 1 a 4 del Decreto Legge n. 73 del 7 giugno 2017, convertito con Legge n. 119 del 31 luglio 2017, sono applicabili a decorrere dall'anno scolastico 2018/2019 e dall'inizio del calendario dei servizi educativi per l'infanzia e dei corsi per i centri di formazione professionale regionale 2018/2019, nel rispetto delle modalità operative congiuntamente definite dal Ministero della Salute e dal Ministero dell'istruzione dell'università e della ricerca.

La circolare del Ministero della Salute e del Ministero dell'istruzione, università e ricerca del 27.02.2018, recante indicazioni operative per l'attuazione dell'articolo 18-ter del Decreto Legge n. 148/2017 e per l'attuazione dell'articolo 3 del Decreto Legge n. 73/2017 per gli anni scolastici 2017/2018 e 2018/2019, conferma la data del 10 luglio 2018 per depositare la sopra citata documentazione relativa all'obbligo vaccinale.

Le istituzioni del sistema di istruzione e dei servizi educativi per l'infanzia hanno avuto accesso al sistema informatico contenente i dati vaccinali dei minori iscritti solo recentemente ed hanno difficoltà a procedere alla richiesta ed alla successiva ricezione della documentazione entro il breve termine del 10 luglio, considerata anche la notevole mole di lavoro per gestire la documentazione vaccinale, l'attuale chiusura temporanea delle strutture, il personale ridotto nel periodo estivo e l'orario ridotto di apertura al pubblico, oltre che le possibili ferie delle famiglie / degli utenti stessi.

Es ist daher notwendig, die Frist für die Hinterlegung der in der Prämisse angegebenen Impfdokumente vom 10. Juli auf den 5. September 2018 zu verschieben, auch um den Eltern / Vormunde / sorgeberechtigte Personen und den Minderjährigen, die sich in den Sommerferien befinden, entgegen zu kommen.

Dies vorausgeschickt, beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Zu genehmigen, dass für das Schuljahr / Kalenderjahr 2018/2019 bzw. den "Betreuungszeitraum", die Frist für die Einreichung der in der Prämisse angegebenen Impfdokumente vom 10. Juli auf den 5. September 2018 verschoben wird.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

E' necessario pertanto posticipare il termine del 10 luglio al 5 settembre 2018 per il deposito della documentazione vaccinale indicata in premessa, anche al fine di favorire i genitori / tutori / soggetti affidatari e gli utenti stessi che si trovano nel periodo di ferie estive.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di approvare per l'anno scolastico / calendario annuale 2018/2019 ovvero il "periodo di assistenza", che il termine di deposito della documentazione vaccinale indicata in premessa previsto entro il 10 luglio è posticipato al 5 settembre 2018.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

23.5/BN/CC

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 28/06/2018 09:47:42 Il Direttore d'ufficio
LEITNER ANTON

Der Abteilungsdirektor 28/06/2018 09:54:40 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 28/06/2018 12:35:46 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

03/07/2018

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

03/07/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/07/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma